

LES ÉDITIONS DE LA CRYPTÉ  
PRÉSENTENT

# MOINS LES MURS

POÉSIE  
ATELIERS  
MUSIQUE  
SPECTACLES  
METS



FESTIVAL  
DE POÉSIE

31 MAI AU  
02 JUIN 2019  
HAGETMAU

WWW.EDITIONSDELACRYPTÉ.FR  
LACRYPTÉ40@ORANGE.FR 06 03 45 14 82

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

Tout est **EN ACCÈS LIBRE** à l'exception de :  
la participation par atelier : **8€**  
pour les membres d'une même famille : **6€**  
pour l'inscription à deux ateliers : **6€**  
au-delà de deux ateliers : **5€**

LES INFOS

## SOIRÉES, VENDREDI & SAMEDI

**10€** la soirée / **14€** les deux soirs / Tarif réduit : **8€**  
(- de 25 ans, demandeurs d'emploi, RSA et étudiants)  
**GRATUIT** pour les - de 12 ans.

Renseignements / réservations / inscriptions :  
lacrypte40@orange.fr ou 06 03 45 14 82  
<http://www.editionsdelacrypte.fr>

PENSEZ À PRENDRE UNE PETITE LAINE POUR LES SOIRÉES DANS LA CRYPTÉ !

C'EST OÙ



La crypte de St Girons  
789 Avenue Corisande, 40700 Hagetmau.

# DIMANCHE 2 JUIN

PRIX DE LA CRYPTÉ ⌚ À 9 HEURES

Le jury se retrouve pour décerner le **30e prix de La Crypte**.  
Le prix récompense un poète francophone de moins de 30 ans, qui n'a jamais été publié.

## ATELIER D'ÉCRITURE - ANIMÉ PAR STÉPHANE PAGE

⌚ 10h30 - 12h30 📍 Le jardin de la crypte

Les infos sur l'atelier se trouvent sur ce programme à la journée du samedi. Possibilité de participer à une ou deux matinées. **Tout public à partir de 9 ans. Sur inscription.**

## ATELIER DE CADAVRES EXQUIS TYPO

ANIMÉ PAR LES ÉDITIONS ISABELLE SAUVAGE

⌚ 10h30 - 12h30 📍 Le jardin de la crypte

Les infos sur l'atelier se trouvent sur ce programme à la journée du samedi. **Tout public à partir de 7 ans. Sur inscription.**

## ATELIER GRAVURE SUR TETRA PAK®

ANIMÉ PAR LUCIE SCHNEIDER

⌚ 10h30 - 12h30 📍 Le jardin de la crypte

Sous ce nom étrange se cache une technique d'impression

particulière qui suit le même procédé que la gravure ancienne mais en utilisant un matériau de récupération, les briques Tetra Pak® (lait, jus de fruits). **Gravez, encrez, imprimez !**  
**Tout public à partir de 5 ans. Sur inscription.**

## ATELIER DE FABRICATION DE LIVRES SAUVAGES

PAR LA CIE LES CAILLOUX SAUVAGES

⌚ 10h30 - 12h00 📍 Le jardin de la crypte

Des livres à manipuler, des livres avec de la matière, des livres bricolés. **Zaz Rosnet** vous invite pour un atelier de fabrication de livres tactiles, pour le plaisir des yeux et des



doigts. Matières en tout genre bienvenues pour élargir la matériauthèque de l'atelier. **Tout public à partir de 3 ans (accompagné d'un adulte). Sur inscription.**

## ATELIER DE RELIURE - ANIMÉ PAR MARJORIE GOETZ

⌚ atelier en continu toutes les heures 10h30 - 12h30 / 14h - 16h

📍 Le jardin de la crypte

À partir d'une feuille de papier, réalisez plusieurs pages d'un carnet juste par pliage et découpage. Voilà un petit carnet à pochettes, dans lequel vous pourrez glisser vos gravures, cadavres exquis, poèmes...

**Tout public à partir de 5 ans. Sur inscription.**

## 12H30 : REPAS.BUVETTE

## THÉÂTRE - SORTIE D'ATELIERS, MENÉE PAR RÉMY CANTON

⌚ 14h - 15h30 📍 Amicale laïque

Les jeunes de l'atelier théâtre de l'amicale laïque présentent leur travail. *La fête des 4 saisons*, pour qu'une fête soit réussie il faut que le repas le soit aussi ! Les plus grands présenteront *Sur un confortable banc rêvaient trois mères-grands*, leurs souvenirs prennent vie dans l'agitation d'un parc en éveil : leurs mémoires, leurs rêves vont nous être partagés.

## LECTURE - ALCÔVES POÉTIQUES

⌚ 14h30 - 15h45 📍 Départ devant la crypte

Par petits groupes laissez-vous conduire d'un lieu à un autre pour découvrir, entendre, voir des propositions singulières qui racontent la poésie.

**Anne Malaprade, Notre corps qui êtes en mots et Parole, personne**, éditions isabelle sauvage, 2016 et 2018.

Série de proses qui tentent de trouver dans les accidents de l'enfance ce qui défait la pensée et la narration. Puis un deuxième recueil qui travaille horizontalement (par la prose) et verticalement (par le vers) les sensations, et le sentiment que l'autre est, avant tout, un masque blanc.

**Sofia Queiros, Sommes nous**, éditions isabelle sauvage, 2017  
« Il y a dans ces proses une attention aiguë aux petites peurs

*que l'on garde pour soi, aux petits gestes de l'enfance, aux petits mouvements de tendresse que l'on n'oublie pas, à tous ces petits riens dont la vie est construite, qui façonnent chacun.* »  
Tristan Hordé.

**Frédéric Gramazio, Trajectoire d'une rayure**, La Crypte, 2019

L'errance psychotique d'un jeune poète qui marche sur des lignes de fuite, là où le sens du monde excède toute compréhension jusqu'à croiser son propre chemin.

**Maxence Amiel, Cardinal des Loups**, La Crypte, 2018

« On comprend, on croit comprendre, on s'enivre, on monte sur un sommet on passe sous les jambes du Golem, on hurle avec les loups, on parle sans frontière à la lune ou à l'orage. » Olivier Massé.

## THÉÂTRE / DANSE

ABITABLI - COMME UNE DANSE, PAR LA CIE LES CAILLOUX SAUVAGES

⌚ 16h - 16h25 📍 Grange de l'amicale laïque

Une comédienne et un danseur se rencontrent. Une série de coquetiers, un tigre sauvage, une forêt de bobines. Un jeu à deux s'invente autour de l'installation. Une conversation où la danse répond aux mots. Un goûter poétique de littératures dansées, d'objets racontés, et de chemins dessinés.

## LECTURE - GERMAIN TRAMIER

⌚ 17h15 📍 La crypte

**Germain Tramier**, lauréat du prix de La Crypte 2018, est accompagné par Danièle Reynaud pour une lecture à deux voix de son recueil, lecture placée sous les signes du silence et de l'enfance.

Une paille très haut dans l'aube  
ce léger souffle à ras de terre :  
qu'est-ce qui passe ainsi d'un corps à l'autre ?  
Une source échappée au bercail des montagnes,  
un tison ?

ÉDITO

Parce que la poésie, entre tous les possibles, est une chance pour chacun de croire en sa destinée et de bâtir ici et maintenant ce qu'il sera demain : pour déguster les pastis de Jérémy, participer à un atelier, jouer, rire ou se laisser bouleverser mais toujours pour raviver le feu et, avec un poème ou un ami, partager la joie de la rencontre, les éditions de La Crypte organisent les 31 mai, 1er et 2 juin le festival *Moins les murs* qui se déroulera dans les jardins de la crypte à Hagetmau.

Servis par les poètes, les comédiens et tous les créateurs qui ont répondu avec enthousiasme à l'invitation des éditions de La Crypte, des mots et des mets pour les petits comme pour les grands ! viendront pendant trois jours ensoleiller nos cœurs et nos palais. Réunis autour d'un verre ou d'un poème, comme Subhiya Abu Rahma, cette mère palestinienne qui fait des pots de fleur avec les grenades qui ont tué son fils, alors nous aussi pendant trois jours nous n'aurons ensemble qu'un seul but : viser le bon, faire du beau !

**Christian Marsan**, président des éditions de La Crypte

Création graphique de la plaquette par Prunelle Giordano.  
Ses sérigraphies seront en vente sur le stand du Microcosme.  
[www.lemicrocosme.com](http://www.lemicrocosme.com) / [www.sardinesalunettes.fr](http://www.sardinesalunettes.fr)

## LES ÉDITIONS ISABELLE SAUVAGE

À L'HONNEUR

Que ce soit dans les livres d'artistes imprimés à l'atelier — aux formes toujours différentes pour tenter de rendre l'unique de chaque rencontre — ou dans les livres des éditions « courantes », toujours, ce sont des gestes, des voix, des regards proposés en poésie, en littérature, hors des catégories trop définies : au pluriel de ces singuliers — souvent au féminin. Les éditions isabelle sauvage tout au long du festival : stand, atelier de cadavres exquis typo, rencontre et lecture le samedi après-midi avec Isabelle Sauvage, Alain Rebours, Anne Malaprade et Sofia Queiros, ainsi que dans les alcôves poétiques.  
<https://editionsisabellesauvage.fr>

## LES + DU FESTIVAL

- + **Cyrille Guilbert** lit un extrait de son recueil, *Domanial*, enregistrement en écoute sur le stand des éditions de La Crypte.
- + L'atelier poterie de l'Amicale laïque expose dans le jardin de la crypte.
- + La librairie **Caractères** Librairie indépendante de Mont-de-Marsan, propose des ouvrages des poètes présents sur le festival mais également une sélection de livres concoctée par ses soins.



# MOINS LES MURS

ce sont aussi des repas concoctés sur place avec des produits de qualité par l'équipe des éditions grâce à la complicité de producteurs locaux.

Les huiles et les farines proviennent du **Moulin de Compayot** à Doazon, les œufs frais des poules de Christian, Cécile et Jérémie, la ventrèche de la **boucherie Michel Labarthe** à Hagetmau et les pommes de la **coopérative d'Amou**.

Soupe, salade et jus frais : les légumes

qui raviront nos palais sous toutes les formes pendant trois jours sont produits par Nicolas Duluc du **jardin de Lajeunesse** à Morganx.

Les fromages de chèvre que nous dégusterons samedi soir sont préparés par nos amis Marie et Clément de la **ferme Bacotte** à Saint-Sever qui nous feront goûter aux joies de l'**Agriculture Poétique**.

Le pain sera lui aussi confectionné et cuit sur place grâce au four à bois de la **Fédération des boulangers des Landes**.

**Vendredi soir** : préparation de la pâte.

**Samedi matin** : allumage du four, cuisson du pain et préparation des pastis landais.

**Samedi midi** : fabrication et cuisson des pizzas.

**Samedi après-midi** : cuisson des pastis.

Pour mettre la main à la pâte, n'hésitez pas à contacter Jérémie au 06 03 11 42 98. Et bienvenue à celles et ceux qui veulent participer aux ateliers autour du four à pain.

La Poésie est partout !

Et aussi dans ces moments de partage culinaire.

## VENDREDI 31 MAI

### EXPO.RENCONTRE - LE MICROCOSME

🕒 19h - 20h 📍 Haut de la crypte



Les éditions de La Crypte vous invitent à partager un verre autour de l'exposition proposée par le Microcosme. Après quatre ans et deux galeries au centre de Bayonne, le Microcosme soutient à présent la création artistique à travers différentes

expositions itinérantes. Sophie et Laurent défendent des talents qui offrent une promenade onirique à l'imaginaire. Escale au festival *Moins les murs* : la douceur aquarellique d'Alberto MC, l'idylle sérigraphique de Prunelle Giordano, l'érotisme aquatintique de Sophie Lécuyer, la spiritualité papercutique de Selp, le surréalisme estampique de Mélissa Tresse, et l'esthétisme graphique d'une invitée : Tiffany Vailier. L'exposition est à découvrir tout au long du festival.

### 20H00 : APÉRO.REPAS

### LECTURE - CONJONCTIONS PAR ALAIN SOURIGUES ET JULES THÉVENOT

🕒 21h - 22h 📍 La crypte



En partenariat avec **La Scène Déménagement**.

**Alain Sourigues**, auteur-compositeur-interprète, écrit. Mais point de chansons ici. Des textes, des poèmes, courts, longs, délires, rêves... **Jules Thévenot**, guitariste, improvisateur, compositeur, se propose de saisir les mots au bond et de jouer de résonances musicales instantanées. Une performance croisée entre des mots dits, poétiques, absurdes, profonds, et une musique qui joue de l'improvisation comme écho et rebond.

## SAMEDI 1 JUIN

### ATELIER D'ÉCRITURE - ANIMÉ PAR STÉPHANE PAGE

🕒 10h30 - 12h30 📍 Le jardin de la crypte

« C'est comme cela que l'on fait un film : en suivant les images qui se lèvent dans notre cerveau » raconte le cinéaste Alain Cavalier. Écrire pourrait aussi s'entendre comme une attention aux images qui se lèvent en nous, puis comme un effort pour les inscrire, les graver, leur donner forme et voix, épaisseur, en les enchâssant dans un récit, un poème, une trame rythmique qui les donne à entendre et à voir. Pas de compétence requise, apportez envie, crayons, papier, carnet.

Possibilité de participer à une ou deux matinées.

Tout public à partir de 9 ans.

Sur inscription.



### ATELIER DE CADAVRES EXQUIS TYPO

ANIMÉ PAR LES ÉDITIONS ISABELLE SAUVAGE

🕒 10h30 - 12h30 📍 Le jardin de la crypte



Le composteur, outil utilisé pour la composition des lignes destinées à l'impression typographique, passe de main en main, des caractères s'y glissent, sujets, verbes, compléments, adjectifs...

Tout ça fait une ligne, puis cinq ou douze, sans doute de la poésie un peu surréaliste à imprimer avec un rouleau, de l'encre et une presse.

Tout public à partir de 7 ans. Sur inscription.

### RENCONTRE - LES ÉDITIONS DE LA CRYPTÉ

🕒 11h - 12h30 📍 Le jardin de la crypte

L'équipe des éditions invite les auteurs et les personnes intéressées à discuter de son action : un éditeur de poésie contemporaine – un animateur culturel : quel projet ? Quelle politique ? Avec quels moyens ? Avec qui ?

### 12H30 : À TABLE !

PIZZAS CONFECTIONNÉES ET CUITES SUR PLACE

### ENTRESORT - CHEZ ELSA, PAR PAULINE VALENTIN

🕒 en continu sur l'après-midi 📍 Le jardin de la crypte

Entresort poétique pour un spectateur, d'après *La Chambre d'Elsa*, Aragon.

Un souffle d'accordéon, une voix, du mouvement à l'extérieur, de la vidéo, du chant à l'intérieur, c'est un lieu support à l'imagination. Durée 6 minutes.



### LECTURE - ALCÔVES POÉTIQUES

🕒 14h - 15h15 📍 Départ devant la crypte

Par petits groupes laissez-vous conduire d'un lieu à un autre pour découvrir, entendre, voir des propositions singulières qui racontent la poésie.

**Theombogü, Demain ne viendra jamais, La Crypte, 2014**

La poésie est l'intervalle entre la réalité et la fiction.

Theombogü partage poétiquement ses parcours d'exil en Afrique.

**Hélène Ravay, L'écaillé de la nuit, La Crypte, 2019**

« J'emprunte la route / qui rend fou l'horizon, / celle qui crève les cieux, / qui renie la terre, / qui sculpte les dieux. / Je cherche le lieu / qui effraie le vide »

**Benjamin Porquier, Heimat, La Crypte, 2019**

On a vu les abeilles à la besogne. Ainsi le poète à la recherche de son Heimat. Porteur discret d'un atome de vie. Ce recueil est accompagné des peintures de Christian Porquier, à

découvrir dans la crypte, tout au long du festival.

**Lou Sarabadzic, Ensemble, prix de La Crypte, 2016**

« Je suis comme eux de cette branche-là des villes, celle qui a un hamac sur le balcon. Celle qui craquille, sans se presser, cette arrogance cette hauteur plate du bitume. »

**Claire Lajus, L'ombre remue, La Crypte, 2018**

Dialogue entre les mots et la guitare électrique de Yann Lefer, la voix des ombres se déploiera dans un univers à la fois familier et étrange.

### ATELIER GRAVURE SUR TETRA PAK®

ANIMÉ PAR LUCIE SCHNEIDER

🕒 15h - 17h 📍 Le jardin de la crypte

Cet atelier aura lieu samedi et dimanche.

Voir le programme du dimanche pour plus d'info.

Tout public à partir de 5 ans. Sur inscription.

### THÉÂTRE - PREMIER AMOUR, ANDRÉ LE HIR

🕒 15h30 - 16h30 📍 La crypte

« Ce qu'on appelle l'amour, c'est l'exil, avec de temps en temps une carte postale du pays... » Samuel Beckett.

Seul en scène, le comédien André Le Hir relève le défi de l'extrême sobriété. Premier amour est inaugural de toute l'œuvre de S. Beckett. Nécessité d'y revenir encore, toujours, à la mémoire



penchée, chahutée, qui fait l'expérience de l'Autre, avec cruauté et fous rires aux larmes en sourdine.

### RENCONTRE.LECTURE - LES ÉDITIONS ISABELLE SAUVAGE

🕒 17h15 - 18h15 📍 La crypte

Les éditions isabelle sauvage, fondées en typo en 2002 et enrichies en 2008 avec Alain Rebours de petits livres ciselés en offset aux couvertures toutes de matière, échangent sur leurs pratiques d'éditeur et de typographe. Les éditions isabelle sauvage, c'est aussi le festival Les Possibles, des ateliers d'écriture et de typographie, des résidences d'artistes et d'auteurs. L'échange est animé par **Romain Baxerres** et ponctué par des lectures, d'Anne Malaprade et Sofia Queiros.

À retrouver également dans les alcôves poétiques du dimanche.

### 18H30 : APÉRO.REPAS

### CONCERT INTIMISTE - PIGNON SUR RUE, CIE LES EGALITHES

🕒 18h30 - 20h15 📍 Esplanade de la crypte



La compagnie de voyage low cost **Pignon sur Rue** propose de partir en voyage le temps d'une chanson. Le commandant Debord et l'hôtesse Pénélope Solex reprennent leur envol et vont proposer leurs voyages à d'autres passagers.

### LECTURE - EMMANUEL MERLE ET MATTHIEU FREYHEIT

🕒 21h - 22h 📍 La crypte

« Je n'emporte pas mes outils, les mains ont des souvenirs. Les arbres plantés, qui sait jusqu'où vont leurs racines ? » Emmanuel Merle, *Tourbe*, éditions Alidades, 2018.

*Tourbe* évoque la grande famine puis l'exode qui sévit au XIXe siècle en Irlande. **Emmanuel Merle**, l'homme qui marche, invite à voir et sentir le chemin avec lui.

« Hypergéographique j'interpelle les terres et j'active les bonds et les sauts dans les mondes, fais croître les déserts, grandis les océans et plante les forêts. »

**Matthieu Freyheit**, *Un temps pareil*, La Crypte, 2019.

Là où il attend du rien, sa voix bondit, son souffle nous emporte, Matthieu nous bouleverse.

### CONCERT - YODI

🕒 22h - 23h 📍 La crypte



Mélodique et enivrant, voix, basse électrique et charango, Yodi transmet avec élégance son répertoire qui parcourt les cimes de l'Amérique latine. En français ou en espagnol,

le trio nous conte des histoires de cœur et de voyage. L'envol est puissant.